Nations Unies E/CN.3/2009/5



# Conseil économique et social

Distr. générale 5 décembre 2008 Français

Original: anglais

#### Commission de statistique

Quarantième session

24-27 février 2009

Point 3c) de l'ordre du jour provisoire\*

Points sur lesquels la Commission devra se prononcer

après examen : statistiques de l'énergie

## Groupe d'Oslo sur les statistiques de l'énergie

#### Note du Secrétaire général

Répondant à la demande formulée par la Commission de statistique à sa trenteneuvième session (voir E/2008/24), le Secrétaire général a l'honneur de lui transmettre pour information le rapport du Groupe d'Oslo sur les statistiques de l'énergie. Ce rapport rend compte des activités du Groupe d'Oslo en 2007-2008, des principales conclusions de ses deuxième et troisième réunions, du lancement du nouveau site Web interactif, de l'établissement de recommandations internationales revues et mises à jour en matière de statistiques de l'énergie, et des activités à venir du Groupe. La Commission est priée de prendre note du rapport.

08-63500 (F) 050109 050109

<sup>\*</sup> E/CN.3/2009/1.

# Table des matières

		P	Page
	I.	Historique	3
	II.	Activités du Groupe d'Oslo en 2007 et 2008	3
		A. Réunions du Groupe d'Oslo	3
		B. Lancement d'un nouveau site Web interactif	3
		C. Pratiques de référence	4
		D. Recommandations internationales sur les statistiques de l'énergie et Manuel des compilateurs de statistiques énergétiques	4
	III.	Coordination avec d'autres groupes.	4
	IV.	Activités à venir du Groupe d'Oslo	5
		A. Établissement de recommandations internationales sur les statistiques de l'énergie et d'un Manuel des compilateurs de statistiques énergétiques	5
		B. Le Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques de l'énergie	6
		C. Atelier international sur les statistiques de l'énergie	6
		D. Quatrième réunion du Groupe d'Oslo	6
Annexes	<b>,</b>		
	I.	Mandat du Groupe d'Oslo sur les statistiques de l'énergie	7
	II.	Membres du Groupe d'Oslo	8

08-63500

### I. Historique

1. Le Groupe d'Oslo sur les statistiques de l'énergie, dont le mandat figure à l'annexe 1, a été créé en 2005 par la Commission de statistique après que celle-ci eut débattu des questions présentées dans le rapport de l'organisme chargé de l'examen des statistiques de l'énergie (Statistics Norway). L'objectif principal poursuivi par le Groupe est de bâtir un système cohérent et polyvalent de statistiques officielles de l'énergie visant à surveiller l'offre et la demande annuelle d'énergie par pays, et de répondre à tous les besoins des usagers.

### II. Activités du Groupe d'Oslo en 2007 et 2008

#### A. Réunions du Groupe d'Oslo

- 2. Le Groupe a tenu sa deuxième réunion à New Delhi, du 5 au 7 février 2007, sous les auspices du Ministère indien des statistiques et de la mise en place des programmes. Il a principalement consacré sa réunion à la question de la mise à jour des manuels de l'ONU sur les statistiques de l'énergie, fixé un projet de plan à cet égard et dressé une liste de points à examiner en 2007 dans le cadre d'un programme de révision des manuels. Il a également évoqué la portée des statistiques officielles de l'énergie, la corrélation entre les notions et les classifications normalisées sur le plan international dans le domaine des statistiques économiques et environnementales, la coopération et les relations avec d'autres systèmes possédant également des manuels de statistiques de l'énergie, et les pratiques de référence.
- 3. La troisième réunion du Groupe d'Oslo a eu lieu à Vienne, du 4 au 6 février 2008, sous les auspices de l'office autrichien de statistique. Le Groupe y a poursuivi la mise à jour des manuels de l'ONU sur les statistiques de l'énergie, traité de toutes les questions à l'ordre du jour de 2007, évoqué la portée des statistiques officielles de l'énergie et posé des principes directeurs pour la formulation de recommandations internationales sur les statistiques de l'énergie. Il a également évoqué la coopération avec d'autres groupes et le recueil de pratiques de référence aux échelons national et international.

#### B. Lancement d'un nouveau site Web interactif

- 4. Un site Web et un forum de discussion ont été créés pour que les membres du Groupe d'Oslo puissent poursuivre leurs échanges entre deux réunions. Lancé en août 2006, le forum a été modifié après la deuxième réunion, en février 2007, pour tenir compte des questions à traiter en 2007. Il a été ouvert au public pour la consultation uniquement et seuls les membres du Groupe pouvaient proposer des contributions écrites. Au début de 2008, le Groupe est arrivé à la conclusion que le site ne servait plus aux discussions mais qu'il était plutôt devenu un site de présentation d'articles et de documents.
- 5. Après la réunion tenue à Vienne en février 2008, une nouvelle formule a été mise au point pour remplacer le site et le forum. Le nouveau site a été lancé en septembre 2008; il est conçu pour faciliter l'élaboration de recommandations

08-63500

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Voir http://unstats.un.org/unsd/statcom/sc2005.htm; E/CN.3/2005/3.

internationales sur les statistiques de l'énergie et la rédaction du Manuel des compilateurs de statistiques énergétiques. L'objectif poursuivi est que tous les échanges et débats sur les questions intéressant les nouveaux manuels soient affichés sur le nouveau site Web. Lorsqu'un document sera prêt à être débattu, il sera affiché sur le forum, où seront ensuite envoyées toutes les observations. Cette méthode vise à garantir un débat ouvert sur les questions à l'ordre du jour. Le site est hébergé par l'office norvégien de statistique, à l'adresse http://og.ssb.no/. Lorsque le nouveau site a été lancé, les anciens site et forum ont été supprimés.

#### C. Pratiques de référence

6. Recenser et rassembler des pratiques de référence aux échelons national et international font partie de la mission du Groupe d'Oslo. À cette fin, un modèle de pratiques de référence a été mis au point et affiché sur le site du Groupe.

# D. Recommandations internationales sur les statistiques de l'énergie et Manuel des compilateurs de statistiques énergétiques

En 2008, le Groupe d'Oslo s'est principalement consacré à mettre à jour les manuels de l'ONU sur les statistiques de l'énergie. Le Groupe a accepté la proposition faite par la Division de statistique de l'ONU concernant la mise à jour des recommandations internationales sur les statistiques de l'énergie et la publication d'un Manuel des compilateurs de statistiques énergétiques destiné à aider les pays à mettre en œuvre les recommandations. Les principes fondamentaux suivis pour établir des recommandations internationales et la liste des questions qui seront traitées dans le Manuel seront présentés à la Commission dans deux documents par la Division de statistique de l'ONU, qui se chargera d'en coordonner l'élaboration et l'édition. En collaboration avec la Division de statistique de l'ONU, le Groupe d'Oslo a mis au point un projet modifié de recommandations internationales et recensé une liste de questions pour consultation à l'échelle mondiale, qu'il a affichée sur le site du forum du Groupe d'Oslo, pour débat et conclusion. En septembre 2008, un projet de calendrier et une liste de points à l'ordre du jour pour 2008 ont été placés sur le site du Groupe, à l'adresse suivante : http://og.ssb.no/. Le rapport de la Division de statistique de l'ONU relatif aux recommandations internationales sur les statistiques de l'énergie comporte des informations détaillées sur les points à traiter.

# III. Coordination avec d'autres groupes

#### **Groupe de Londres**

8. Des représentants du Groupe de Londres ont assisté aux réunions du Groupe d'Oslo et vice-versa. Les présidents des deux groupes collaborent étroitement pour coordonner le travail, afin d'éviter les malentendus et les chevauchements d'activités. Les questions traitées par le Groupe de Londres, en étroite collaboration avec le travail du Groupe d'Oslo, concernent les actifs et les réserves; le Groupe s'emploie à définir les besoins des usagers dans le domaine de la comptabilité économique et environnementale, pour ce qui concerne les statistiques de l'énergie.

4 08-63500

#### Comité d'experts sur la comptabilité économique environnementale

9. Le Président du Groupe d'Oslo participe aux travaux du Comité d'experts sur la comptabilité économique environnementale. À la réunion du Comité tenue en juin 2008, le Groupe d'Oslo a présenté un rapport sur l'avancement de ses travaux et décrit les principales questions de terminologie (définitions et utilisation)<sup>2</sup>. Ce rapport illustre les différences d'utilisation des termes, d'une organisation internationale à l'autre, et les problèmes de compatibilité terminologique qui se posent entre les statistiques de l'énergie et les statistiques de l'environnement.

#### Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques de l'énergie

- 10. Des membres de la présidence et du secrétariat du groupe d'Oslo participent également aux réunions du Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques de l'énergie, qui s'emploie à établir des définitions, des unités de mesure et des facteurs de conversion communs aux organisations internationales. À la deuxième réunion du Groupe de travail intersecrétariats, en novembre 2007, le Groupe d'Oslo a présenté l'état d'avancement de ses travaux, notamment de la mise à jour des manuels de l'ONU sur les statistiques énergétiques. L'importance de la coopération et de l'harmonisation a été soulignée et le Groupe de travail a chargé un consultant de proposer des définitions internationales communes sur les produits énergétiques.
- 11. Le projet de définitions internationales établi par le consultant a été distribué avant la troisième réunion du Groupe de travail, en octobre 2008. Le secrétariat du Groupe d'Oslo a présenté des observations à ce sujet et participé à la réunion. La plupart des définitions proposées à la réunion ont été acceptées. On trouvera de plus amples informations sur l'harmonisation des définitions dans le Rapport du Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques de l'énergie.

#### **Autres groupes**

12. Le Groupe d'Oslo est aussi intervenu à d'autres occasions, notamment lors des réunions de la Commission économique pour l'Europe et de l'Organisation de coopération et de développement économiques, ainsi qu'à la réunion du groupe de travail sur le développement durable (Oslo, novembre 2006) et à celle du comité des statistiques de l'énergie (juin 2007) de l'Office statistique des Communautés européennes.

# IV. Activités à venir du Groupe d'Oslo

13. La Commission voudra peut-être prendre note de ce qui suit.

### A. Établissement de recommandations internationales sur les statistiques de l'énergie et d'un Manuel des compilateurs de statistiques énergétiques

14. En 2009 et 2010, les travaux seront principalement axés sur la révision et la mise à jour des recommandations sur les statistiques de l'énergie et le recensement des questions à traiter dans le Manuel des compilateurs de statistiques énergétiques.

08-63500 5

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Voir http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/ceea/meetings/lod3.htm.

Ces travaux suivront le projet de calendrier présenté par la Division de statistique de l'ONU.

# B. Le Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques de l'énergie

15. L'harmonisation des définitions se poursuivra après la réunion du Groupe de travail intersecrétariats d'octobre 2008. Le secrétariat du Groupe d'Oslo participera à ce travail ainsi qu'aux réunions du Groupe de travail intersecrétariats qui seront organisées en 2009.

#### C. Atelier international sur les statistiques de l'énergie

16. Des membres de la présidence et du secrétariat du Groupe d'Oslo participeront à l'atelier international sur les statistiques de l'énergie qui sera organisé par la Division de statistique de l'ONU au Mexique, en décembre 2008. Les renseignements pratiques relatifs à cet atelier, qui sera consacré à l'élaboration des recommandations internationales, seront fournis par la Division de statistique.

#### D. Quatrième réunion du Groupe d'Oslo

17. La quatrième réunion du Groupe d'Oslo aura lieu à Ottawa, en février 2009, sous les auspices de Statistique Canada. Elle sera consacrée à l'examen du projet de recommandations internationales sur les statistiques de l'énergie et aux questions à traiter dans le Manuel des compilateurs de statistiques énergétiques. On y évoquera également la coopération avec d'autres groupes et la collecte de pratiques de référence aux échelons national et international.

**6** 08-63500

#### Annexe I

# Mandat du Groupe d'Oslo sur les statistiques de l'énergie<sup>a</sup>

Le Groupe d'Oslo sur les statistiques de l'énergie est chargé d'examiner les questions méthodologiques relatives aux statistiques de l'énergie et de contribuer à l'amélioration des normes internationales et des méthodes servant à l'établissement des statistiques officielles de l'énergie en mettant en commun les connaissances des spécialistes de l'énergie. À cet égard, le Groupe accomplit les tâches ci-après : a) recenser les besoins des utilisateurs; b) définir la portée des statistiques officielles de l'énergie; c) recenser et rassembler les pratiques de référence aux échelons national et international; d) s'intéresser et participer à la mise à jour des manuels de la Division de statistique de l'ONU portant sur les statistiques de l'énergie; e) recenser les lacunes en ce qui concerne la couverture (par exemple, les types de combustibles, les flux) et élaborer des méthodes afin d'y remédier; f) établir des liens ou des corrélations entre les notions et les classifications normalisées sur le plan international dans le domaine des statistiques environnementales et économiques afin de faciliter l'intégration des statistiques de l'énergie avec les autres systèmes statistiques et d'encourager les échanges; et g) recommander l'adoption d'un ensemble de tableaux de base aux niveaux national et international afin de répondre aux besoins des principaux utilisateurs.

08-63500

<sup>&</sup>lt;sup>a</sup> Voir http://unstats.un.org/unsd/statcom/sc2006.htm; E/CN.3/2006/10.

#### Annexe II

# Membres du Groupe d'Oslo

Vingt-et-un pays et cinq organisations internationales ont pris part aux trois premières réunions du Groupe et ont manifesté leur souhait de participer aux travaux du Groupe.

#### **Pays**

Afrique du Sud, Allemagne, Australie, Autriche, Canada, Chine, Danemark, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Inde, Irlande, Italie, Mexique, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Suède et Yémen.

#### **Organisations**

Eurostat, Agence internationale de l'énergie atomique, Agence internationale de l'énergie, Fonds monétaire international (départements de statistique) et ONU (Division de statistique).

#### Points de contact

Président du Groupe d'Oslo M. Olav Ljones Directeur général adjoint Statistics Norway PO Box 8131 Dep N-0033 Oslo Norvège

#### Secrétariat

M. Atle Tostensen (Chef du secrétariat) Conseiller principal Statistics Norway PO Box 8131 Dep N-0033 Oslo Norvège

M<sup>me</sup> Sara Øvergaard Directrice principale Statistics Norway PO Box 8131 Dep N-0033 Oslo Norvège

M<sup>me</sup> Jun Toutain Conseillère principale Statistics Norway PO Box 8131 Dep N-0033 Oslo Norvège

8 08-63500